Detergente Viso con Schiumatore
Face Cleanser with Foam Maker

Detergente viso alla vaniglia
Vanilla face cleanser
Limpiador facial de vainilla | Gel de limpeza facial de baunilha | Sredstvo za čišćenje lica sa vanilom | Vanille-Gesichtsreiniger | Nettoyant visage à la vanille | Wanilowy płyn do mycia twarzy | منظف الوجه بالفانيليا

Made in Italy | Fabricado en Italia | Fabricado na Itália | Proizvedeno u Italiji | Hergestellt in Italien | Fabriqué en Italie | Wyprodukowano we Włoszech | صنع في إيطاليا

150mL ℮ Fl. oz.5.07 12M

INGREDIENTS, INCI UE (USA): AQUA [WATER], SODIUM COCO-SULFATE, COCAMIDOPROPYL BETAINE, DECYL GLUCOSIDE, PROPANEDIOL, 1,2-HEXANEDIOL, PARFUM [FRAGRANCE], SODIUM GLUCONATE, SODIUM BENZOATE, LAURYL GLUCOSIDE, CITRIC ACID, GLYCERIN, VANILLA TAHITENSIS FRUIT EXTRACT, POTASSIUM SORBATE.

Schiumatore
Foam maker
Espumador | Mousseur | Schaum-Maker | Cria Espuma | Spieniacz | Penač | صانع رغوة

Mod. 128104

Made in China | Fabricado en China | Fabricado na China | Proizvedeno u Kini | Hergestellt in China | Fabriqué en Chine | Wyprodukowano w Chinach | صنع في الصين

IT SCHIUMATORE - Leggere e conservare queste istruzioni per futuro riferimento.
⚠ **ATTENZIONE!** • Prima di ogni utilizzo controllare il prodotto e sostituire al primo segno di usura o danneggiamento. • Tenere tutti i componenti dell'imballo fuori dalla portata dei bambini. • Questo prodotto non è un giocattolo. • Non utilizzare per scopi diversi da quelli previsti.
MODALITA' DI PULIZIA E CONSERVAZIONE: dopo ogni utilizzo risciacquare con acqua corrente e lasciare asciugare in luogo pulito e asciutto lontano da fonti di calore e dalla esposizione diretta alla luce solare.

EN FOAM MAKER - Read and keep these instructions for future reference.
⚠ **WARNING!** • Check the product before each use and replace at the first sign of wear or damage. • Keep all packaging components out of the reach of children. • This product is not a toy. • Do not use for purposes other than those intended.
CLEANING AND STORAGE INSTRUCTIONS: after each use, rinse with running water and leave to dry in a clean, dry place away from heat sources and direct sunlight exposure.

ES ESPUMADOR - Lea y conserve estas instrucciones para futuras consultas.
⚠ **¡ATENCIÓN!** • Compruebe el producto antes de cada uso y sustitúyalo al primer signo de desgaste o daño. • Mantenga todos los componentes del embalaje fuera del alcance de los niños. • Este producto no es un juguete. • No lo utilice para fines distintos de los previstos.
INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA Y CONSERVACIÓN: después de cada uso, enjuague con agua corriente y déjelo secar en un lugar limpio y seco, lejos de fuentes de calor y de la exposición directa a la luz solar.

PT MOUSSEUR - Lire et conserver ces instructions pour référence future.
⚠ **ATTENTION!** • Avant chaque utilisation, contrôler le produit et le remplacer au premier signe d'usure ou de dommage. • Tenir tous les composants de l'emballage hors de portée des enfants. • Ce produit n'est pas un jouet. • Ne pas utiliser à d'autres fins que celles prévues.
INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE ET DE CONSERVATION: Après chaque utilisation, rincer à l'eau courante et laisser sécher dans un endroit propre et sec, loin des sources de chaleur et de l'exposition directe à la lumière du soleil.

DE SCHAUM-MAKER - Lesen und bewahren Sie diese Anweisungen zur späteren Verwendung auf.
⚠ **ACHTUNG!** Vor jedem Gebrauch das Produkt kontrollieren und beim ersten Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung ersetzen. • Alle Verpackungsteile außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. • Dieses Produkt ist kein Spielzeug. • Nicht für andere als die vorgesehenen Zwecke verwenden.
REINIGUNGS-UND AUFBEWAHRUNGSHINWEISE: Nach jedem Gebrauch mit fließendem Wasser abspülen und an einem sauberen, trockenen Ort fern von Wärmequellen und direkter Sonneneinstrahlung trocknen lassen.

PT CRIA ESPUMA - Leia e guarde estas instruções para referência futura.
⚠ **ATENÇÃO!** • Verifique o produto antes de cada utilização e substitua-o ao primeiro sinal de desgaste ou dano. • Mantenha todos os componentes da embalagem fora do alcance das crianças. • Este produto não é um brinquedo. • Não utilize para fins diferentes dos previstos.
INSTRUÇÕES DE LIMPEZA E ARMAZENAMENTO: após cada utilização, enxague com água corrente e deixe secar num local limpo e seco, longe de fontes de calor e da exposição direta à luz solar.

PL SPIENIACZ - Przeczytaj i zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości.
⚠ **OSTRZEŻENIE!** • Przed każdym użyciem należy sprawdzić produkt i wymienić go przy pierwszych oznakach zużycia lub uszkodzenia. • Wszystkie elementy opakowania należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. • Ten produkt nie jest zabawką. • Nie używać do celów innych niż przewidziane.
SPOSÓB CZYSZCZENIA I PRZECHOWYWANIA: Po każdym użyciu opłukać pod bieżącą wodą i pozostawić do wyschnięcia w czystym i suchym miejscu, z dala od źródeł ciepła i bezpośredniego światła słonecznego.

RO PENAČ - Pročitajte i sačuvajte ova uputstva za buduću upotrebu.
⚠ **PAŽNJA!** • Proverite proizvod pre svake upotrebe i zamenite ga na prvi znak habanja ili oštećenja. • Držite sve komponente ambalaže van domašaja dece. • Ovaj proizvod nije igračka. • Nemojte ga koristiti u svrhe koje nisu predviđene.
NAČIN ČIŠĆENJA I ODLAGANJA: Nakon svake upotrebe, isperite tekućom vodom i ostavite da se osuši na čistom, suvom mestu daleko od izvora toplote i direktnog izlaganja sunčevoj svetlosti.

AR صانع رغوة - يُرجى قراءة هذه التعليمات والاحتفاظ بها للرجوع إليها مستقبلاً.
⚠ **تحذير!** • تفقد المُنتج قبل كل استخدام واستبدله عند أول علامة تآكل أو تلف. • أبعد جميع مكونات التغليف عن متناول الأطفال. • هذا المُنتج ليس لعبة. • لا تستخدمه لأغراض غير تلك المُخصصة له.
طريقة التَّنظيف والتَّخزين: بعد كل استخدام اشطفه بالماء الجاري واتركه ليجف في مكان نظيف وجاف وبعيد عن مصادر الحَرارة والتَّعرض المباشر لأشعة الشمس.

FOAMY

Detergente Viso con Schiumatore
Face Cleanser with Foam Maker

Dermatologically tested on sensitive skin
VEGAN FORMULA

Artsana S.p.A.
Via Saldarini Catelli 1
22070 Grandate (CO)
Italy
www.chicco.com

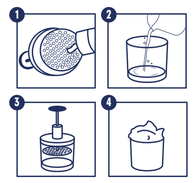
8 058664 193226

REF 00012810400000

PAP 21 PET 1

www.chicco.com/recycle

www.chicco.fr/tri-selectif.html



IT FOAMY: A TUTTA SCHIUMA! Con questo generatore di schiuma, lavarsi il viso non è mai stato così divertente! Crea una spuma super soffice che lascerà la tua pelle pulita e fresca. Non c'è modo migliore di iniziare la giornata!
EN FOAMY: FULL-ON FOAM! Washing your face has never been this much fun! Create a super-soft foam that will leave your skin clean and refreshed. There's no better way to start the day!
ES FOAMY: ¡TODO ESPUMA! ¡Lavarse la cara nunca ha sido tan divertido! Crea una espuma supersuave que dejará tu piel limpia y fresca. ¡No hay mejor manera de empezar el día!
FR FOAMY: C'EST EN MOUSSE! Avec ce générateur de mousse, se laver le visage n'a jamais été aussi amusant! Créez une mousse ultra-onctueuse qui laissera votre peau propre et fraîche. Il n'y a pas de meilleure façon de commencer la journée!
DE FOAMY: SCHAUM-SPASS PUR! Mit diesem Schaum-maker hat die Gesichtsreinigung noch nie so viel Spaß gemacht! Erzeuge einen superluftigen Schaum, der deine Haut sauber und frisch hinterlässt. Es gibt keinen besseren Start in den Tag!
PT FOAMY: TUDO ESPUMA! Lavar o rosto nunca foi tão divertido! Crie uma espuma super macia que deixará sua pele limpa e fresca. Não há melhor maneira de começar o dia! CNP: 7584979
PL FOAMY: ZABAWA PIANĄ! Użyj spieniacza do robienia piany, a mycie twarzy będzie zawsze bardzo przyjemne! Stwórz super puszystą pianę, która pozostawi Twoją skórę czystą i odświeżoną. Nie ma lepszego sposobu na rozpoczęcie dnia!
RO FOAMY: SVE U PENI! Pranje lica nikada nije bilo ovaka zabavno! Kreirajte super-meku penu koja će vašu kožu ostaviti čistom i osvežonom. Nema boljeg načina da započnete dan! Zemlja porekla: Italija Odgovorno lice za Srbiju: EEPROM d.o.o.; Gravna 18, Zemun, Beograd, tel: 011/2084588; e-mail: office@eeprom.com
AR رغوة: رغوة لا حدود لها! مع مولد الرغوة هذا لم يكن غسل الوجه بهذه المتعة من قبل! إنه يخلق رغوة فائقة النعومة ستترك بشرتك نظيفة ومنتعشة. لا توجد طريقة أفضل لبدء يومك!

IT Modo d'uso: 1. Versare un po' di detergente viso alla vaniglia sul beccuccio forato dello schiumatore 2. Aggiungere acqua fino al livello indicato sul fondo dello schiumatore 3. Fare pump per circa 30 secondi per ottenere una schiuma morbida e delicata 4. Godti la tua schiuma alla vaniglia super profumata; massaggiala sul viso per una detersione profonda e rinfrescante!
EN How to use: 1. Pour a small amount of vanilla facial cleanser onto the foaming tool's perforated spout. 2. Add water up to the level indicated on the bottom of the foaming tool. 3. Pump for about 30 seconds to get a soft and gentle foam. 4. Enjoy your super-fragrant vanilla foam; massage it onto your face for a deep and refreshing cleanse!
ES Modo de uso: 1. Vierte un poco de limpiador facial de vainilla en el hueco perforado del espumador. 2. Añade agua hasta el nivel indicado en la parte inferior del espumador. 3. Bombea durante unos 30 segundos para conseguir una espuma suave y delicada. 4. Disfruta de tu espuma de vainilla super perfumada; masajéala en tu rostro para una limpieza profunda y refrescante!
FR Conseils d'utilisation: 1. Versez un peu de nettoyant visage à la vanille sur l'embout perforé du mousseur. 2. Ajoutez de l'eau jusqu'au niveau indiqué au fond du mousseur. 3. Pompez pendant environ 30 secondes pour obtenir une mousse souple et délicate. 4. Profitez de votre mousse à la vanille super parfumée; massez-la sulla peau pour un nettoyage profond et rafraîchissant!
DE Anwendung: 1. Ein wenig Vanille-Gesichtsreiniger auf den gelochten Aufsatz des Schaum-Makers geben. 2. Wasser bis zur Markierung am Boden des Schaum-Makers hinzugeben. 3. Etwa 30 Sekunden lang pumpen, um einen weichen und zarten Schaum zu erhalten. 4.Herrlich duftenden Vanilleschaum genießen; für eine gründliche und erfrischende Reinigung in das Gesicht einmassieren!
PT Modo de uso: 1. Coloque um pouco de gel de limpeza facial de baunilha no bico perfurado do espumador. 2. Adicione água até o nível indicado no fundo do recipiente. 3. Bombeie por cerca de 30 segundos para obter uma espuma macia e suave. 4. Desfrute da sua espuma de baunilha super perfumada; massageie-a no rosto para uma limpeza profunda e refrescante!
PL Sposób użycia: 1. Nałóż niewielką ilość wanilowego żelu do mycia twarzy na dziurkowaną nakładkę spieniacza. 2. Dolej wody do poziomu wskazanego na dnie spieniacza. 3. Pompuj przez około 30 sekund, aby uzyskać miękką i delikatną pianę. 4. Ciesz się super pachnącą wanilinową pianą; wmasuj ją w twarz, aby zapewnić solidne głębokie i odświeżające oczyszczenie!
RO Način upotrebe: 1. Sipajte malo sredstva za čišćenje lica sa vanilom na perforirani izliv aparata za penu. 2. Dodajte vodu do nivoa naznačenog na dnu aparata za penu. 3. Pumpajte oko 30 sekundi da biste dobili meku i nežnu penu. 4. Uživajte u super mirišljavoj peni od vanile; masirajte je na lice za duboko i osvežavajuće čišćenje!
AR طريقة الاستخدام: 1. اسكب المقدار من منظف الوجه بالفانيليا على الفوهة المثقبة لأداة الرغوة. 2. أضف الماء حتى المستوى المشار إليه في قاع مولد الرغوة. 3. اضغط على المضخة لمدة 30 ثانية تقريبًا للحصول على رغوة ناعمة ولطيفة. 4. استمتع برغوتك المعطرة جدًا بالفانيليا؛ دلكها على وجهك لتنظيف عميق ومنعش!